



Dai nika 第2課

Tsuyuake (machidōshii) 梅雨明け (待ち遠しい) 梅雨季節結束 (等待、盼望)



Kyō wa ii otenki desu ne.
桜 : きょう は いい お天気 です ね。
〔今天很好天氣啊。〕

Sorosoro tsuyuake desu ka?
健 : そろそろ 梅雨明け です か。
〔梅雨季節也差不多(要結束)了吧。〕

Ee, sorosoro desu ne.
桜 : ええ、そろそろ です ね。
〔是的、差不多(要結束)了。〕

Ima, Nihonjū, tsuyu desu ka?
健 : 今、日本中、梅雨 です か。
〔現在日本各地都是梅雨季節嗎?〕

Ee, tsuyuake no jiki wa chigai masu ga.
桜 : ええ、梅雨明け の 時期 は 違い ます が。
〔是的、梅雨季節的結束時期是各地不同的。〕

Demo, Hokkaidō wa tsuyu ga naindesu yo.
でも、北海道 は 梅雨 が ないんです よ。
〔但北海道是沒有梅雨季節的。〕

Sodesu ka.
健 : そうです か。
〔真的嗎?〕

Aa, Hokkaidō e ikitai desu.
ああ、北海道 へ 行きたい です。
〔啊、我很想去北海道。〕





tsuyu

梅雨〔梅雨〕

ii tenki

いい 天気〔晴朗的天氣〕

tsuyuake

梅雨明け〔梅雨季節結束〕

Nihonjū

日本中〔全日本〕

chigai masu

違い ます〔不一樣、不同〕

demo

でも〔可是〕

nai

ない〔沒有〕

aa

ああ〔啊〕

ikitai desu

行きたい です〔想去〕

kyō

きょう〔今日〕

sorosoro

そろそろ〔差不多時候了〕

ima

今〔現今〕

jiki

時期〔時期〕

ga

が〔但是〕

Hokkaidō

北海道〔北海道(地名)〕

sōdesu ka

そうです か〔是嗎〕

iki masu

行き ます〔去〕



「紫陽花」即中國的繡球花，一般在6、7月開花，呈青紫色、淡紅色。是梅雨季節的象徵。



這就是晴天娃娃了。一般掛在窗口或屋檐下。祈願天空放晴，不要下雨。日本人的習俗之一。





待ち遠しい言葉
期待時の句子

Sorosoro desu ne.
そろそろ です ね。
〔差不多時候了 / 即將到時候了。〕

例 1 A : Sorosoro thitaimu desu ne.
そろそろ ティータイム です ね。
〔差不多到下午茶時間了。〕

Ee, sorosoro desune.
B : ええ、そろそろ ですね。
〔是啊、差不多了。〕

例 2 A : Sorosoro natsuyasumi desu ne.
そろそろ 夏休み です ね。
〔即將到暑假了。〕

Ee, sorosoro desu ne.
B : ええ、そろそろ です ね。
〔是啊、差不多了。〕



Hokkaidō e ikitai desu.
北海道 へ 行きたい です。
〔想去北海道。〕

へ 行きたい です。

練習 1

Shanghai
上海
〔上海〕



練習 2

Dhizunirando
ディズニーランド
〔迪士尼樂園〕





梅雨前線・桜前線

「前線」というのはもともと気象用語ですが、自然とともに生き季節の移り変わりを生活の基盤としてきた日本人は、この言葉を実に美しく優雅に使っています。例えば、「桜前線」。桜の開花は3月下旬に南国九州に始まり、北国北海道まで約2ヶ月かけて北上していきます。この日本各地の桜の開花予想日を結んだ線を「桜前線」と呼び、日本中の人が桜の開花を心待ちにします。ちなみに、桜前線のスピードは時速1キロ、赤ちゃんの「はいはい」のスピードにあたるとか。

また、秋の紅葉は北海道に始まり、九州に向かって徐々に南下していきます。これを「紅葉前線」と呼んでいます。「鶯前線」「梅雨前線」「秋雨前線」「初雪前線」など、四季をめぐる日本人ならではの美しい言葉ではないでしょうか。



動植物的状態因季節而有所变化的现象称为「生物季节」。现时全日本共约100个气象部门都会对银杏树（黄叶）、枫树（红叶）、樱花、莺（初鸣）、菜粉蝶（初见）作出观测及报导。黄莺的初鸣被视为宣告春天的来临。

さくら満開日の
等期日線図



綻放状態の桜花。此時櫻花已開始飄落，圖中右上方可見一朵只剩下星形花萼。

